TABLED DOCUMENT NO. 79 - 90 - (2) TABLED ON OCT 26 1990

NORTHWEST TERRITORIES

VICTIMS ASSISTANCE COMMITTEE

ANNUAL REPORT

1989/90

93-02730/

31 July 1990

The Honourable Michael A. Ballantyne
Minister of Justice

Mr. Minister:

On behalf of the Victims Assistance Committee, I have the honour of submitting to you the first Annual Report of the Victims Assistance Committee. The Report covers the fiscal year ending March 31, 1990.

This is the first year that the Victims Assistance Committee has been in existence, and therefore it has been a time for making beginnings. We have worked at setting funding priorities, establishing an administration framework, identifying basic funding guidelines, and forging working relationships with government and community based agencies.

It is encouraging to see the steady growth of the Victims Assistance Fund, especially after proclamation of the amendment to the Criminal Code dealing with victim fine surcharges. The funds generated from the territorial and federal victim surcharges will enable the Committee to provide resources to organizations which, in various ways, are attempting to redress the social indifference which victims have experienced in our judicial system.

It has been a pleasure to be part of the Victims Assistance Committee during its first year of operation. I would like to thank my fellow committee members for the spirit of co-operation, and dedication to community, which they both brought to the Committee. I also extend sincere appreciation on behalf of the Committee to Mr. Lawrence Norbert for the many tasks he has ably performed since accepting the position as Victims Co-ordinator.

Yours sincerely,

Nora M. Sanders
Chairperson
Victims Assistance Committee

VICTIMS ASSISTANCE COMMITTEE

The Northwest Territories Victims of Crime Act was proclaimed in force on April 1st, 1989. It provided for the creation of a Victims Assistance Committee to make recommendations to the Minister of Justice on policies regarding the needs and concerns of victims of crime, and on the distribution of the Victims Assistance Fund, which was also created under the Act. The Victims Assistance Committee, appointed by the Minister on November 1, 1989 pursuant to section 2 of the Victims of Crime Act, consists of three members:

Nora Sanders (Chairperson)	Director, Policy and Planning Division N.W.T. Department of Justice Yellowknife
Jan Stirling	Nurse-in-Charge Yellowknife Public Health Centre Yellowknife
Joanasie Salomonie	Drug and Alcohol Counsellor Kingait Aulatsivik Centre Cape Dorset

COMMITTEE STAFF SUPPORT

The Victims Assistance Committee received administrative and executive support from a full-time staff person. Lawrence Norbert assumed the position of Victims Co-ordinator at the beginning of September 1989. Mr. Norbert is a Gwich'in (Loucheux) from Tsii Geh Chic (Arctic Red River) and has worked in various paralegal capacities within the Justice department since November 1984.

Joanasie Salamonie Nora Sanders Jan Stirling Lawrence Norbert

COMMITTEE MEETINGS

The Committee held its first meeting on December 1, 1989, and identified as the funding priority, until at least September 1990, workshops designed to train professionals and community workers to deal with the needs and concerns of victims. A teleconference meeting (between Yellowknife and Cape Dorset), was held March 6, 1990, to review proposals which had been submitted, and to make recommendations to the Minister as to distribution of money from the Victims Assistance Fund, including the terms and conditions upon which the money should be paid.

VICTIMS ASSISTANCE FUND

The Victims of Crime Act, in section 11, establishes a special fund known as the Victims Assistance Fund. Under section 12(1) of the Victims of Crime Act every person, other than a young offender, who is convicted of an offence under a territorial enactment is to pay a surcharge:

(a) in an amount to be determined by multiplying the amount of the fine or penalty on the person for the offence, not to exceed 20%, that is prescribed by regulation; or

(b) in the amount of $25, where no fine is imposed on the person for the offence.

Under Northwest Territories Regulation R-011-89, the percentage referred to in s. 12(1)(a) is set at 15%. The statute requires that all territorial victim surcharge monies collected be placed in the Victims Assistance Fund.

Amendments to the Criminal Code dealing with victims of crime (Bill C-89) made provision for a victim fine surcharge on offences under the Criminal Code, Food and Drugs and Narcotic Control acts. The federal surcharge, which came into effect for charges laid after July 31, 1989, imposes a maximum of 15% of any fine for an offence.

The (federal) Victim Fine Surcharge Regulations, under this amendment, provide that where a disposition other than a fine is imposed on an offender the maximum victim fine surcharge shall be $35. The federal victim surcharge monies are placed in the Victims Assistance Fund as well.

There is one exception to the imposition of victim surcharges under both the federal and territorial acts. Where the offender establishes to the satisfaction of the court that undue hardship would result from the imposition of a victim surcharge, the court may waive or reduce the surcharge. The statutes require the judge to provide reasons, which must either be entered in the record of the proceedings or provided in writing, where the surcharge is waived or reduced [see subsections 12(3) and (4) of the Victims of Crime Act in Appendix "B"].

In 1989, the total amount generated from both federal and territorial victim fine surcharges was $42,614.85.

ADDITIONAL VICTIMS FUNDING

Separate from the Victims Assistance Fund, there was money for victims of crime allocated in the Department of Justice budget in 1989/90. This was used for the costs associated with the victims co-ordinator position, the travel and honorarium costs associated with the Victims Assistance Committee, and in part, for funding of training for those working in the victims field.

Generally, expenditures of this money were not considered by the Victims Assistance Committee, although in the case of the Y.W.C.A. funding application noted below, part was paid out of the Victims Assistance Fund and part was paid out of the department budget. Under a cost sharing agreement with the Department of Justice Canada, $50,000 of the N.W.T. Department of Justice expenditures relating to victims of crime in 1989/90 is to be reimbursed.

CONTRIBUTIONS FROM THE FUND

Section 14 of the Victims of Crime Act states that the Minister shall consider the recommendations of the Victims Assistance Committee and may authorize disbursements from the Fund for

(a) promotion and delivery of services to victims;
(b) research into services to victims and needs and concerns of victims;
(c) distribution of information respecting services to victims and needs and concerns of victims;
(d) remuneration of members of the Committee for their services and for reimbursement of reasonable expenses incurred on behalf of the Committee; and
(e) any other purpose the Minister considers necessary for carrying out the purposes of this Act.

Information packages explaining the Victims of Crime Act, the Committee, and the Fund were distributed to northern media and government (territorial and federal) agencies in December. In January, funding guidelines were distributed to 44 non-government agencies, native and women's organizations, women's shelters, friendship centres, and regional councils across the N.W.T., inviting funding proposals for services and programs relating to victims of crime.

Five applications were received and considered by the Victims Assistance Committee in February. Of these, one was rejected as it did not satisfy the requirements of victim assistance, one was returned to the applicant for a more detailed description of the activities and budget, one was accepted and funds were allocated to be distributed in September 1990, and disbursements to the other two were made by the Minister on the recommendation of the Victims Assistance Committee. The applicants which were approved are:

Young Women's Christian Association of Yellowknife $ 7,763.65

The original application was for $28,409.00 towards a follow-up services program for abused women and their children. The Committee recommended approval of one half of that amount ($14,204.50) - of this, $7,763.65 was paid out of the Victims Assistance Fund and $6,440.65 was paid out of money allocated for victims of crime programs in the Department of Justice budget. The Committee suggested that another proposal be submitted later for the remaining 50% (or lesser amount) of the funds sought and recommended the applicant look into other long-term funding sources for continuation of this project.

Society Against Family Abuse $10,000.00

Funds were given to provide training in crisis counselling for workers in the Victim Advocacy Pilot Project in Fort Good Hope and Fort Rae.

Roman Catholic Diocese of the MacKenzie District ($6,000.00)

Partial funding was **allocated for release in September 1990** towards a training workshop on family violence for pastoral agents of the Diocese planned for November 1990.

OTHER ACTIVITIES

INTER-AGENCY COMMITTEE ON WIFE ABUSE

The Co-ordinator sits on this Committee formed by government and community-based organizations in Yellowknife to work towards the elimination of wife abuse.

VICTIM SERVICES UNIT WORKING COMMITTEE

The Co-ordinator sits on a working committee formed to consider the establishment of a victim services unit, initially as a pilot project, within the Yellowknife R.C.M.P. detachment. This committee was formed after a March workshop on police-based victim assistance programs hosted by the Crime Prevention Unit of RCMP "G" Division. Implementation procedures gathered from this project could potentially be used to develop similar units throughout the remaining communities.

INTER-DEPARTMENTAL COMMITTEE ON CHILD SEXUAL ABUSE

The Chairperson participates in this committee of senior level representatives from the Departments of Social Services, Justice, Health, Culture and Communications, Education, Womens' Secretariat, Justice Canada and the R.C.M.P., formed to co-ordinate an approach to such matters as development of a protocol for front line workers.

VICTIM IMPACT STATEMENT PROGRAM

Discussions were held in late 1989 with the Crown Counsel office and senior officers from the RCMP "G" Division to develop a Victim Impact Statement Program. Draft guidelines and a form were sent by the Co-ordinator to these agencies as well as both levels of the courts for review. Implementation of formal procedures is targeted for mid-1990. The Victim Impact Statement will inform the court, at the time of sentencing, of the physical, emotional and financial effects the crime has had on the victim.

CONSULTATION WITH OTHER JURISDICTIONS

In February, the Co-ordinator visited several police and court based victim assistance programmes at Toronto, Winnipeg and Edmonton to gather first-hand information on the operations and experiences of these front line personnel. The Co-ordinator participated in a formal training session with the Victim Services Unit of the Edmonton Police Department during this trip.

The Co-ordinator has consulted with provincial and territorial (Yukon) departments in the development and implementation of administrative and policy guidelines for the Victims Assistance Committee. Sincere appreciation is especially recognized to the Manitoba Victims Assistance Committee which has provided invaluable information on its experience.

VICTIM ASSISTANCE

The Co-ordinator has assisted victims in courtroom orientation, information on specific subjects (e.g. grief, child abuse), referrals to support agencies, and personal and emotional support.

FUTURE DIRECTIONS

BOOKLET FOR CHILDREN ON SEXUAL ABUSE

A booklet, reflecting a northern context, will be developed in co-operation with the Departments of Justice, Social Services, Health, Education, Justice-Canada and the R.C.M.P., to help child sexual abuse victims through the judicial process.

PUBLIC RELATIONS

The Committee will seek ways to publicize its mandate and the Victims Assistance Fund in all regions to ensure fair distribution. The Co-ordinator will simplify the original proposal guidelines and distribute them to the regions.

APPLICATION PROCEDURES

Funding proposal guidelines can be obtained directly from the Committee. A proposal must include a project description, a workplan, a detailed budget and letters of support. Proposals will be reviewed by the Victims Assistance Committee twice a year or as needed. Applicants will be contacted to provide further information or revisions or may be invited to attend a meeting of the Committee (if applicable) to discuss the submitted proposal.

For further information about the Victims Assistance Committee and to request proposal guidelines or the most recent annual report, write or telephone:

THE VICTIMS ASSISTANCE COMMITTEE
6th Floor, Courthouse Building
c/o Policy and Planning Division
G.N.W.T. Justice Department
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2L9

Telephone: (403) 920-6418 (collect)
Fax: (403) 873-0173
Victims Co-ordinator
Lawrence Norbert

APPENDIX "A"

VICTIMS ASSISTANCE FUND 1989/90

REVENUE		
Fine Surcharge		
- Territorial	$ 14,252.00	
- Federal	28,362.85	
		42,614.85
DISBURSEMENTS		
Y.W.C.A. (Yellowknife)	7,763.85	
S.A.F.A.	10,000.00	
Total Disbursements		17,763.85
ALLOCATED for 1990/91		
R.C. Diocese (MacKenzie District)		(6,000.00)
BALANCE available for distribution in 1990/91		**$ 18,851.00**

APPENDIX "B"

VICTIMS OF CRIME ACT, S.N.W.T. 1988(2), c.22

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Definitions

1. In this Act,

"Committee" "Committee" means the Victims Assistance Committee established under section 2;

"fund" "fund" means the Victims Assistance Fund established under section 11;

"judge" "judge" includes a justice of the peace and a territorial judge;

"victims" "victims"

(a) means persons who, individually or collectively, have suffered harm, including
  (i) physical or mental injury,
  (ii) emotional suffering,
  (iii) economic loss, or
  (iv) substantial impairment of their fundamental rights,
through acts or omissions which are in violation of criminal laws or laws that have penal consequences, regardless of whether the perpetrator is identified, apprehended, prosecuted or convicted,

(b) includes, where appropriate, the immediate family or dependants of the direct victims, and

(c) includes persons who have suffered harm in intervening to assist victims in distress or to prevent victimization.

Victims Assistance Committee

Establishment of Committee Appointment

2.(1) A Victims Assistance Committee is established.

(2) The Committee shall consist of three members who shall be appointed by the Minister.

Term

(3) The term of each member of the Committee shall not exceed three years, as designated in the appointment.

Honorarium

(4) The members of the Committee may be paid an honorarium in an amount determined by the Minister.

Quorum

(5) Two members of the Committee constitute a quorum.

Chairperson

3. The Minister shall designate one of the members as chairperson of the Committee.

Conflict of interest

4.(1) A member of the Committee who is associated with a person, organization or institution being considered for funding under section 7 shall disclose that association.

Member may vote

(2) A member referred to in subsection (1) may vote on any question relating to a proposed recommendation of the Committee unless the member has a direct pecuniary interest in the funding.

Committee shall promote services to victims

5. The Committee shall promote

(a) courteous and compassionate treatment of victims;

(b) prompt redress for victims, through civil and criminal law procedures, for the harm which they have suffered;

(c) the availability of information to a victim about

(i) the scope, nature, timing and progress of the prosecution of the offence in which he or she was a victim,

(ii) the role of the victim in the court proceeding,

(iii) the remedies and the social, legal, medical and mental health services available to the victim and the mechanisms to obtain access to them, and

(iv) the responsibility of the victim to report the crime and co-operate with law enforcement authorities;

(d) research into and the distribution of information about services to victims and the needs and concerns of victims;

(e) assistance to victims in bringing their views and concerns to the attention of the court where their personal interests are affected, and where it is consistent with criminal law and procedure;

(f) measures to be taken to minimize inconvenience to victims and to ensure the safety of victims; and

(g) training for police, health, social service and other personnel as to the needs and concerns of victims.

Programs

6. The Committee may work with prosecutors and with law enforcement agencies, courts, social agencies and any organizations established to serve victims in order to assist them in developing programs that promote the purposes of this Act.

Applications and submissions

7.(1) Any person, organization or institution may submit, to the Committee, applications and submissions relating to

(a) the needs and concerns of victims;

(b) funding of and research into services to victims and the needs and concerns of victims;

(c) funding of services to victims;

(d) distribution of information respecting services to victims and the needs and concerns of victims; and

(e) promotion and delivery of services to victims.

Applications submitted to Committee

(2) Any application for funding from the fund shall be submitted to the Committee for a recommendation as to whether the funding should be given.

Review and recommendation

(3) The Committee

(a) shall review the applications and submissions made under subsections (1) and (2);

(b) may consider for funding, at its discretion, any other person, organization or institution that is or may be established to serve victims; and

(c) shall recommend to the Minister the names of proposed recipients of money from the fund, the terms and conditions upon which the money should be paid and the purposes for which the money should be spent.

Idem

(4) The Committee may make recommendations to the Minister relating to

(a) the development of policies respecting services to victims; and

(b) any other matter that the Minister refers to the Committee.

Review

8. The Committee shall review the operation, development and cost of services to victims and research projects for which money from the fund is spent.

Examination of documents

9. The Committee may require a person, organization or institution being considered for funding under section 7, or a recipient of funding under section 14, to submit to the Committee such reports, contracts or documents related to the application or receipt as the Committee considers advisable.

Report

10.(1) The Committee shall, within four months after the end of every fiscal year of the fund, make a report to the Minister on the activities of the Committee for that fiscal year.

Report laid before Legislative Assembly

(2) The Minister shall lay a copy of the report of the Committee before the Legislative Assembly immediately after receiving the report or, if the Legislative Assembly is not then in session, at the next ensuing session.

Victims Assistance Fund

Establishment of fund

11.(1) A Victims Assistance Fund is established.

Special purpose fund

(2) The fund is a special purpose fund within the meaning of the Financial Administration Act.

Surcharge

12.(1) Subject to subsection (3), every person, other than a young person as defined in the Young Offenders Act, who is convicted of an offence under an enactment, shall pay a surcharge

(a) in an amount to be determined by multiplying the amount of the fine or penalty that is imposed on the person for the offence by a percentage, not to exceed 20%, that is prescribed by regulation; or

(b) in the amount of $25, where no fine is imposed on the person for the offence.

Payment priorities

(2) Where a person pays only a portion of a fine and surcharge that must be paid under paragraph (1)(a), the payment received must be applied first, in payment of the surcharge and second, in payment of the fine.

Exception

(3) Where a judge has convicted a person of an offence under an enactment, and the person establishes to the satisfaction of the judge that the surcharge would result in undue hardship to the person, the judge may waive or reduce the surcharge.

Reasons for waiving or reducing surcharge

(4) Where the judge waives or reduces the surcharge, the judge shall

(a) provide the reasons why the surcharge is being waived or reduced; and

(b) enter the reasons in the record of the proceedings or, where the proceedings are not recorded, provide written reasons.

Enforcement

(5) Subject to this Act, the provisions of the Summary Conviction Procedures Act and regulations under that Act respecting payment of a fine or penalty and imprisonment in default of payment of a fine or penalty apply, with such modifications as the circumstances require, to payment of a surcharge.

Idem

(6) No person shall discharge all or any part of a surcharge by means of a work option as defined in the Fine Option Act.

Payment into fund

13.(1) Subject to subsection (2), money that is received for or otherwise credited to the fund, including

(a) the surcharge when collected, and

(b) any money from a person or source made payable to the fund,

must be paid to the Minister for the account of the fund.

Idem

(2) Money that is received from the Government of Canada in accordance with an agreement entered into under section 19, may be deposited to the account of the fund at the discretion of the Minister.

Money to be held in trust

(3) The fund shall be held in an account forming part of the Consolidated Revenue Fund, in trust for the purposes of this Act.

Disbursements from the fund

14.(1) The Minister may authorize disbursements from the fund for

(a) promotion and delivery of services to victims;

(b) research into services to victims and needs and concerns of victims;

(c) distribution of information respecting services to victims and needs and concerns of victims;

(d) remuneration of members of the Committee for their services and for reimbursement of reasonable expenses incurred on behalf of the Committee; and

(e) any other purpose the Minister considers necessary for carrying out the purposes of this Act.

Trust conditions

(2) Money received into the fund subject to trust conditions must be disbursed according to those conditions.

Recommendations of Committee

(3) Prior to authorizing disbursements under subsection (1), the Minister shall consider the recommendations of the Committee.

Disbursements from the fund

(4) No disbursements shall be made from the fund unless authorized under subsection (1).

Idem

(5) Disbursements made from the fund shall be limited to the amount of money in the fund.

No direct compensation

15. The fund shall not be used to provide direct financial compensation to individual victims.

Investment of excess moneys

16. If at any time the balance to the credit of the fund or the amount received subject to trust conditions is in excess of the amount that is required for the immediate purposes of this Act or the trust conditions, the Minister may invest the excess in a manner authorized by the Financial Administration Act and any income shall be credited to the fund.

Fiscal year

17. The fiscal year of the fund shall be the period beginning on April 1 in one year and ending on March 31 of the following year.

General

Application

18. This Act does not create any civil cause of action, right to damages or any right of appeal on behalf of any person.

Agreements with Canada

19. The Minister, on behalf of the Government of the Northwest Territories, may enter into agreements with the Government of Canada respecting funding to assist victims and for the carrying out of the purposes of this Act.

Regulations

20. The Commissioner, upon the recommendation of the Minister, may make regulations
(a) prescribing the percentage for the purpose of determining the amount of the surcharge; and
(b) generally for carrying out the purposes of this Act.

Commencement

21. This Act shall come into force on a day to be fixed by order of the Commissioner.

ᓄᓇᕗᑦ

ᐱᓕᕆᔨᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᖏᑎᒋᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓯᒪᓕᕆᔨᒃ

ᐊᑦᖃᔭᑕᒪᓕᕆᓂᐅᑎᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ

1989/90

31 ᓄᓪᓗᐊ 1990

ᒥᓂᑦ ᒪᐃᔨᓐ ᐊᓕᓐᑕᐃᓐ
ᒥᓂᑦ ᐃᓐᑲᑐᐃᐱᓕᕆᓐᓂᖅ

ᑐᐃᓐᒪᐃ ᒥᓱᑕ ᒥᓂᑦ:

ᐱᔨᔪᑎᓐᓄᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᖏᑦ ᑲᑎᒪᓕᕆᓪᓚᑦ, ᑎᐱᑦᔪᖅ ᑐᓂᓱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ
ᓱᔪᓕᓪᔪᕈᑎᑦ ᑯᕆᐃᒧᓪᒪᓱᑎᒥᑦ ᑎᓂᓐᓂᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᑲᑎᒪᓕᕆᓪᓚᑦ.
ᑎᓂᓐᑲᓐ ᑕᓐᓇ ᐱᔨᔪᑎᓂᓕ ᑯᕆᐃᒧᓕᑦ ᓄᐃᓪᓕᑎᑦᑐᓕ, ᒍᓐᓇ 31, 1990.

ᑕᓐᓇ ᓱᔪᓕᓪᔪᕈᑎᑦᓐᓇᖅ ᑯᕆᐃᒧ ᑕᑦᔨᐅ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᑲᑎᒪᓕᕆᓪᓚᑦ
ᐱᑎᐊᓪᒪᑎᑦᓂᑐᑦ, ᐊᓚᓗᓐ ᑕᐃᒪᐃᓚᒪᑦ ᐱᓂᔪᐊᕐᓂᖅᓴᖅᑐᑦ ᐱᑎᐊᑕᑎᓂᓕᒃ. ᐱᓂᔪᓕᒪᔨᔪᑦ
ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ ᑭᓇᐅᔭᖏᑦᑐᑎᑕᐅᓂᐊᕐᓇᖅᑐᑦ ᓱᔪᓕᓪᔪᕈᑎᑦᓐᓇᖅᓴᖅᑐᑦ, ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ
ᐊᑎᓪᓚᕈᑎᓕᒃ ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ ᐊᐳᓕᓪᓚᕈᑎᓂᐊᕐᓇᖅᑐᑦ, ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓐᓂᑐᐅ ᑭᓇᐅᔭᖏᑦᑐᑎᑕᐅᓂᐊᕐᓇᖅᑐᑦ
ᑐᑭᒧᐊᐃᑎᓴᓂᑦ, ᐊᓚᓗᓐ ᐱᑎᐊᓪᓕᓐᓂᑐᐅ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᑲᒪᓕᑦᓯᐊᓂᑦᑐᓂᑦ ᑎᑎᕋᕐᓂᖅ ᓴᓇᓕᑦᓯᐊᓂᑦ
ᐅᓄᒧᐊᓕᕆᓂᖅ, ᐊᓚᓗᓐ ᐱᑎᐊᓪᓕᓐᓂᑐᐅ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅᓴᖅᑐᑦ ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ
ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅᓴᖅᑐᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ
ᐊᐳᐊᓕᐃᓐᓂᑐᐅ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ
ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ
ᐱᓂᔪᑦᑕᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᔨᑎᑦ

ᐱᓂᓪᓗᐊᑕᒪᓕᕆᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂ ᑲᑎᒪᔨᖏᓪᓗᓂ

ᓄᓇᕗᑦ ᐱᓂᓪᓗᐊᑕᒪᓕᕆᓂ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᓂ ᒪᓕᒐᖓᓂ, ᑲᓇᓯᑎᑕᐅᓕᕆᔨᖅ ᐱᑎᑦᓂᐅᓕᓂᓪᓗᓂ ᐊᐃᓴᕐᓂ 1, 1989-ᒥ. ᐱᑕᖃᓄᐊᓕᓐᓂᕐᓯᓕᕆᔨᖅ ᐱᓂᓪᓗᐊᑕᒪᓕᕆᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂᓂ ᑲᑎᒪᔨᖏᓪᓗᓂ, ᐊᑐᓕᖕᓂᐊᓕᕆᓂ ᓴᓇᑎᓯᓯᓄᐊᓕᓂᓪᓗᓂ ᒥᓂᔅᑕᓄᐊᓂ ᐃᓄᐊᓕᒐᓱᐃᓐᓇᓕᒫᓂᖅ ᐱᓂᓪᓗᐊᑕᒪᓕᕆᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂᓂ, ᐊᑐᓕᖕᓂᐊᓕᕆᓂ ᐱᓂᓪᓗᐊᑕᒪᓕᕆᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂᓂ, ᐊᑐᓕᖕᓂᐊᓕᕆᓂ ᑐᓴᕐᓂᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂᓂ, ᐊᑐᓕᖕᓂᐊᓕᕆᓂ ᐃᒃᓯᕐᓂᓂ ᐃᓄᐊᓕᒐᓱᐃᓐᓇᓕᒫᓂᖅ

ᑲᑎᒪᓕᕆᔨ ᑲᑎᒪᓂᖅ

ᑲᑎᒪᓕᕆᔨ ᑲᑎᒪᑎᐅᖓᓯᒪᔪᑦᑐᑦ ᑕᕐᕋᒪᓗ 1, 1989-ᒥ, ᐊᖏᓗ ᓇᓗᓇᐃᔭᕐᓂᐊᑦᑐᑦ ᑭᓇᐅᔭᑦᑕᓗᓂᖅᓴᐅᓗᐊᖅᑐᓂᖅ, ᑎᑭᓚᒪᓂᓗ ᓴᑎᑦᒪᓗ 1990-ᒧᑦ, ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᑎᓂᖅ ᐊᐅᓚᑎᓚᐅᖅ ᐱᓕᕆᓂᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᖅ ᓇᓕᓕᒫᓂ ᐱᓕᕆᓂᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᑎᓂᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᓯᔾᔨᓕᕆ

ᑕᐃᓐᓇᓕ ᑲᖏᒐᔪᖅᑯᓘᑦ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑕᐅᓂᖅ ᐅᓇᓗᐊᖅᑎᓂᖅ ᐃᓕᓴᐅᔪᓂᖅ
ᒪᓕᒪᐃᑦ, ᐃᓗᐊᓗᑦ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ, ᐱᒋᐊᕐᓇᖅᑐᖅᑐᒥ ᐊᑐᐊᓗᑦ
ᐱᓕᕆᔨᐃᓐᓇᑎᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᖏᔪᒪᓂᖅᑐᒥ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᐅᓇᐅᓂᐊᓕᓗᓂ $35.00. ᑲᖏᒐᔪᖅᑯᓘᑦ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑕᐅᓂᖅ ᐱᓕᕆᔨᓇᖅᑎᓂᖅᓴᖅᑕ ᖃᓄᖅᑐᒍᑦ
ᐃᓕᓴᕆᔨᓂᒃ, ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑕᐅᓂᖅ ᐃᑲᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖅᓴᖅᑕᓂᖅ, ᐱᓕᕆᔨᓂᖅ.

ᐊᑕᐅᓯᑦ ᐊᓂᔨᓴᐅᓂᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ ᓴᓇᔨᓂᖅ ᒪᓕᓂᖅᓴ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᒪᓕᓐᓂᑦ, ᑕᒪᓐᐳ ᓄᓇᓕᐊᑦ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦᓂᓕ ᒪᓕᓴᐃᑦ. ᐃᒪᐃᑎᑦᓗᒍ
ᐱᓕᕆᔨᐃᓐᓇᖅᑎᖅᑐᑦ ᓇᓗᓇᐃᓕᓴᐅᑦ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᐱᓕᕆᔨᐃᓐᓇᖅᑎᖅᑐᑦ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ, ᐃᓐᓇᐃᓕᐊᓂᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ
ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ
ᐊᐳᑭᐊᖅᑎᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔨᐃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐃᓐᓇᐃᖅᑐᓗᒃ ᐊᐳᑭᐊᖅᑎ

ᐃᑲᔪᑕᑦ ᑭᓇᐅᔭᓚᐅᑎᑦ

ᓇᓴᐅᑎᓕ 14 ᐱᓕᕐᓂᑕᐅᓪᓚᔪᑦ ᐱᔭᕆᐅᓕᐅᑦ ᒪᓕᒃᑐᑦ ᐅᖃᖅᓯᒪᓕᒃᑐᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᒥᓕᕐᓂ ᐃᓕᓴᕐᕕᐅᑎᖃᖅᓯᒪᓕᒃᑐᑦ ᐊᑐᐊᓘᓐᓃᑦ, ᑭᓇᐅᔭᓕᖅᑐᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᕐᓂᖅ ᐊᑐᐊᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓴᕐᕕᐅᑎᖃᖅᓯᒪᓕᒃᑐᑦ

ᑲᑎᒪᓕᕆᔨ ᐊᐅᓚᑕᐅᓯᒪᔪᓕᒃᑐᑦ ᐊᑦᑕᖏᓂ $14,204.50 - ᑕᑦᑕᖏᑦᓗ, $7.763.65
ᐊᐱᓕᐅᑕᐅᓕᐅᑦᑐᖅ ᐱᓚᑦᓗᑕᐅᓕᕆᔨᒃ ᐃᑲᔪᑎᖃᖅᑐᓂᒃ ᑭᓇᐅᔭᓂ ᐊᑐᓚᓗ $6,440.65
ᐊᐱᓕᐅᑕᐅᑦᓗᓂ ᑭᓇᐅᔭᓂ ᑐᓂᔭᐅᓕᕆᔨᒃᑯᓂ ᐱᓚᑦᓗᑕᐅᓕᕆᔨᒃ ᐱᓕᓴᐅᖃᖅᑐᓂ
ᐃᓐᖏᑎᑐᐃᐱᓴᓴᓄᑦ. ᑲᑎᒪᓕᕆᔨ ᐅᖏᓕᐅᑦᑎᓕᒃ ᑐᓂᓴᖏᓐᓂᕐᓗᑎᑦ ᑐᓴᕆᔨᑦᑎᓂ,
ᑭᖑᓕᐊᓂ ᑕᐃᔨᓐᖏᓐᓄᑦ 50->ᓴᖏᖑᓇᑦ ᐅᑦᑕᓇᓐᓂᒃ 'ᖵᑦᓴᓐᓇᐅᓂᓴᓇᑦ
ᑭᓇᐅᔭᑦ ᑐᓴᕆᔨᑕᐅᓕᐅᑦᑐᑦ ᐊᑦᑕᓇ ᐅᖏᓕᐅᑐᑦ ᑐᓴᕆᔨᑦᑐᑦ 'ᑭᓂᔪᓕᓗᑎᑦ ᐅᑯᓂᑐᓂᒃ
ᑭᓇᐅᔭᖏᐅᑎᓴᐅᓚᕆᑐᓂᒃ ᑯᔪᓴᓇᓕᔪᓕᓗᑎᒍ ᐱᓇᓴᐅᑎᓕᖑᓂ.

ᖃᑐᓴᖏᑎᑦ ᐃᓚᒋᑦ ᐃᓕᓴᐅᖏᖑᓕᓚᒋᑦ $10,000.00

ᑭᓇᐅᔭᑦ ᑐᓂᓴᐅᓚᐅᑦᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑭᑎᑎᓴᓇᒃ ᑐᐊᐱᓴᓇᖑᑐᖏᓐᓂᕐᓗᒍ ᐅᖏᐅᔪᐊᐃᓕᓴᓂᒃ
ᐃᓐᖏᓇᐃᔨᑎᑎᐅᑦᑐᓂᒃ ᐱᓂᑦᓗᑕᐅᓕᕆᔨᒃ 'ᖏᐅᑭᒪᔨᓴᑎᑎᓴᓇᑦ ᐱᒋᐊᑕᐃᓐᓇᓕᖑᓂ ᑲᐃᖏᓂ
ᔪᑦ ᐄᐅᑦᒥ ᑭᓚᓗ ᑲᐊᑦ ᓇᒥ.

ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᑦ ᖃᒪᓕᐅᔪᑦ ᒪᑭᓕᐅᑦ 6,000.00

ᐃᓕᓐᓄᓂᒃ ᑭᓇᐅᔭᖏᑎᑎᓴᓕᐅᑦᑐᔪᑦ ᐅᓂᔭᐅᓂᐊᑦᑐᓂᒃ ᓴᑎᑦᒪᓚᓇ 1990-ᒥ
ᐃᓕᓐᓂᐊᓕᕆᑕᐅᒪᔭᑦᑐᓂᒃ ᐃᓕᓴᑦ ᐱᓂᑦᓗᑕᐅᓕᕆᔨᑦᑐᑎ ᐱᑦᓗᓇ ᐊᔪᓇᓴᐃᓕᐅᑦᑐᓂᒃ ᑕᐃᖃᓂ
ᖃᒪᓂᐊᔪᓕ ᕿᓇᐃᔭᐅᑕᐅᓕᕆᔨᔪᓗᑦ ᓄᐃᑦᒪᓚᓇ 1990-ᒥ.

ᐊᓴᑎᑦ ᐱᓕᓇᐊᑦ

ᖃᒪᓕᐅᔪᑦ ᐊᑦᓴᐃᓐᖏᑦᑐᑦ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᖏᑦ ᓄᓕᐊᒥᓐᓂ ᐃᓕᓴᑦᑐᓂᒃ

ᑐᕽᑦᑕᑦᓚᐃ ᐃᓴᓴᑦᑎᑕᖃᖅᓴᑦ ᐅᑯᓄᓂ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᓂ ᐊᐃᐱᑦᑕᐅᓕᕆᔨᓴᓂ ᒪᓴᒪᓴᐃᓐᓂᒃ ᑭᓇᐅᔭ
ᓄᓇᓕᐅᔪᓂ ᑎᒥᐅᔪᓂᒃ ᖃᓄᐃᓇᐃᓐᓇᒃ ᐱᓕᓐᓂᐊᑦᓕᐊᐃᓐᓇᓕᖑᓂᒃ ᓄᐃᖅᑎᑕᐅᑦᓕᓕᐅᓂᖅᓂᒃ
ᓄᓕᐊᒥᓐᓂ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ.

ᐱᓕᓐᓂᐊᑦᓕᐊᐃᓐᓇᓕᖑᓂ ᐱᓕᓇᐊᑦ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᖏᑦ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᓂ

ᑐᕽᑦᑕᑦᓚᖅᓱ ᐃᓴᓴᑦᑎᑕᖃᖅᓴᑦ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᓂ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᐊᐃᐱᑦᑕᐅᓕᕆᔨᓴᓂᒃ
ᐊᐱᓕᐅᑕᐅᓕᐅᑦᑐᑦᓂᒃ ᐱᓂᑦᓗᑕᐅᓕᕆᔨᑦᑐᑎ ᐱᑦᓗᑎ, ᐱᑎᐊᑦᖁᓕᑕᐅᓂᐊᑕᑦᓗᒍ,
ᐃᓗᐊᓂ ᓴᓗᓇᐃᑦ ᑕᐃᓕᓴᐅᑦᑕᒥ. ᑕᑯᐊᑫ ᖃᑎᒪᓕᕆᔨᓂ ᐊᐃᐱᑦᑕᐅᓕᐅᑦᑐᑦ ᑭᓇᐅᔭᓂ ᒪᓂᕐᓂ
ᖃᑎᒪᓂᐅᑦ ᑕᐃᓕᓴᐅᑦᑕᓂᒃ ᖃᒪᓕᕆᔨᓴᓕᐅᓂᖅᓂᒃᑯᑦᑎᓕᒃ ᐱᑦᓗᑎ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎ
ᖃᒪᓕᕆᔨᑕᐅᓕᐅᑦᑐᖅ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ ᑕᐃᓕᓴᐅᑦᑕᓂᒃ. ᖃᓄᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ
ᓄᓇᓕᖕᒥᐅᑦ ᑕᐃᓕᓴᐅᑦᑕᓂᒃ ᖃᒪᓕᕆᔨᓴᓕᐅᓂᖅᓂᒃᑯᑦᑎᓕᒃ ᐱᑦᓗᑎ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ
ᖃᒪᓕᕆᔨᑕᐅᓕᐅᑦᑐᖅ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ
ᓄᓕᐊᒥᓐᓂ ᐃᓕᓴᕐᔪᐊᓂᒃ ᑕᐃᓕᓴᐅᑦᑕᓂᒃ. ᖃᓄᐃᓇᐃᓐᓇᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᑦᑐᑎᒃ
ᓄᓇᓕᖕᒥᐅᑦ

ᑲᓪᒪᒃᓱᓄᑦ ᐃᓗᐊᖅᓂ ᑲᑎᒪᔨᕆᓭᓄᑦ ᓄᓇᓕᒃ ᑲᒪᕐᒪᑐᓂᓗᒃᑵᑦᑕᕐᓂᖅ ᐱᓕᕐᓂᑦ

ᐃᓕᓴᕐᑕᑯᓂᖅ ᐃᓭᒪᔾᑦᑕᓪᓚᑦ ᑲᑎᒪᔨᕆᓭᓂᖅ ᐊᖏᓴᖅᑲᐅᑕᐅᓂᓪᓗᓂ ᐱᓭᒪᐅᓴᓂ ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅ
ᐊᓴᓐᓴᑐᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ, ᐃᖅᑲᓇᐃᐱᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ, ᐊᖅᓂᐊᖅᑲᓐᓂᖏᑐᑐᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ,
ᐃᓕᖅᓯᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ ᐊᑐᒪᓗ ᑐᓴᕿᑎᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ, ᐃᓕᖅᓂᐊᖏᑐᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ,
ᐊᖏᓐᓇᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ, ᐃᖅᑲᓇᐃᐱᓕᕐᓂᔨᐅᕐᓂᖅ ᑲᓪᒪᒍᑲᑲᓄᖅ ᐊᑐᒪᓗ ᑮᓕᓯᐅᖅᓂᖅ,
ᐊᖅᑭᑦᑕᐅᓪᓚᑦᑕ ᑐᓴᐅᑦᓯᐊᐅᓴᓕᖅᓂᑐᒃ ᓄᓇᖅ ᑕᒪᓐᓇᖅ ᐱᓕᕐᓂᐊᑎᑕᐅᔪᖅᓯᓐᓚᒃᑐᑦ
ᐱᖅᓯᓕᓵᓚᐅᓕᕐᓂᖅ ᐊᐃᑐᓕᓂᒃ ᐃᖅᓯᒪᔨᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᐱᓕᕐᓂᔨᐅᖅᓂᖅ.

ᐱᓂᓗᐊᑕᐅᓕᕐᔪᓂ ᐊᐃᑦᑕᐅᓂᖅᓂᖅᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᓄᑦ ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅ

ᐅᖅᑲᓄᑎᓕᐅᕐᓇᑦ ᓄᐃᑦᓯᒪᔨᓂᖅ 1989 ᐃᖅᑲᐃᐃᓕᖅᓂ ᐃᑲᔪᖏᑎᐅᑦᑐᑦ ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪᓂᖅᓄᑦ
ᐊᑐᒪᓗ ᐊᖏᓴᖅᑲᐅᑕᐅᓂᖅᓄᑦᓴ ᐸᓐᓄᓕᖅᓂ ᐊᖅᑭᑦᑕᐅᓪᓚᑦᑕ ᐱᓂᓗᐊᑕᐅᓕᕐᔪᓂ
ᐊᐃᑦᑕᐅᓂᖅᓂᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅᑎᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᓕᕐᓂᐊᑕᐅᓕᕐᓂᑦ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖅ. ᐱᑎᐊᖅᓯᒪᓂᖅ
ᓇᓗᓇᐃᔾᔨᖅᓂᖅ ᐊᑐᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᐊᖅᓂᖅᓄᑦ ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪᓂᖅᓄᑦ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖅ
ᑕᒪᓐᓇᖅᓄᖓ ᐱᓕᕐᓂᐊᖅᑐᕐᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᓴᓇᓕᓵᓚᓄᑦ ᐃᖅᑲᐃᐃᓕᖅᓂᑦ
ᓴᐅᑎᖅᓂᑦᑕᐅᓕᐊᖅᓄᖓᓇᑦᓗᓂᑦ. ᑲᓇᕐᓂᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅᓄᑦ ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪᓂᖅᓄᑦ
ᐊᓗᓇᐃᔾᔪᑎᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᐊᖅᓂᖅᓄᑦ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖅ ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪᓂᖅᓄᑦ
ᑕᒪᓕᐊᓄᖓ ᐱᓕᕐᓂᐊᖅᑐᕐᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᓴᓇᓕᓵᓚᓄᑦ ᐃᖅᑲᐃᐃᓕᖅᓂᑦ
ᓴᐅᑎᖅᓂᑦᑕᐅᓕᐊᖅᓄᖓᓇᑦᓗᓂᑦ. ᑲᓇᕐᓂᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᐱᐅᓪᓚᑦᑕᐅᓕᖅᓂᑦᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᑲᓇᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅᓄᑦ
ᖃᑎᖓᓂ 1990. ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᐊᖏᓴᖅᑲᐅᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᓄᑦ
ᐊᓗᓇᐃᔾᔪᓴᑦᑕᐅᓕᕐᓂᑦ ᐃᖅᑲᐃᐃᓕᖅᓂᑦ, ᓴᓇᐃᓕᓴᐅᑎᐅᓕᖅᓂᑦ ᐅᖃᓕᒫᓂᑦᑕᐅᓂᖅᓄᑦ,
ᑎᑎᖅᓂᑦ, ᐃᓕᓴᖅᓂᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᑭᓇᐅᔨᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗᐊᖅᑐᑦᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᐱᓇᔾᔪᓂᖅᓄᑦ,
ᑎᑎᖅᓂᑦ ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓴᓂᖅᓄᑦ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖅ ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᒪᓗ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᓂᖅ
ᐊᐅᓚᓕᖅᓯᒪ

ᐱᓂᓗᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅᓴᑦ

ᑐᖁᖅᑕᐃᓕᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔨᓐᓄ ᐱᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ, ᐃᓄᖅᑎᐃᔨᐃᓕᐅᑎᑦ ᐃᓗᐊᖅ
ᖃᓄᐃᓕᑕᐅᑎᓂᐅᔨᓂᑦ, ᑐᓴᐅᒃᑯᐊᑎᓂᒃᓴᓂᑦ ᓂᕆᔨᓗ, ᖃᓄᐃᓐᑐᖅ, ᐃᓯᓂᔨᑦ ᐃᓕᓴᖅᑎᑦ,
ᑐᓂᓯᓂᐅ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᓴᓇᖅᑐᓄᑦ, ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓯᓚᐅᔭᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᓄᑦ.

ᓯᔾᔨᓂᓴᒥ ᑐᑭᒧᐊᔭᑎᓂᖅᑎᑦ

ᐅᖃᓕᒫᓐᓇᖅ ᓯᑕᓯᑦᓄᑦ ᑲᒪᓕᓂᔨᓄᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ

ᐅᖃᓕᒫᓐᓇᖅ, ᓴᖅᑭᑦᓂᖃᖅᑐᓂ ᐅᑭᐅᑦᑐᑐᒥᑕᓄᑦ, ᓴᓇᔨᐅᓂᐊᖅᓚᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔭᑎᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐊᓕᓚᐅᔭᓯᖅᓄᑦ, ᐊᔪᖅᓴᐅᑦᑐᓚᐅᔭᓯᖅᓄᑦ, ᐊᖅᓂᐊᖅᑲᖃᓐᑐᐃᓕᓚᐅᔭᓯᖅᓄᑦ,
ᐃᓕᓴᓂᐊᖅᑐᐃᓕᓚᐅᔭᓯᖅᓄᑦ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐊᓕᓚᐅᔭᓯᖅᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᓪᓚᓗ ᕿᓂᓯᓯᖅᓄᑦ,
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᖃᐅᔨᓴᓇᓐᓂᐊᖅᓴᖅ ᓴᓇᖅᑭᔾᔪᑎᑦ

ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕ, ᖃᐅᔨᓂᐊᖅᓴᖅ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕ ᓴᓇᖅᑭᔾᔪᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᓇᓕᔾᔨᐅᓂᐊᖅᓚᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕ ᐊᓪᓚᓗ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᖃᓄᐃᓇᓂᑲᐃᓐᓇᖅ ᓇᓴᐅᑎᑦᑎᓂ

ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᒃ, ᖃᓄᐃᓇᓂᑲᐃᓐᓇᖅ ᓇᓴᐅᑎᑦᑎᓂ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᒃ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ, ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᖃᓄᐃᓇᓂᑲᐃᓐᓇᖅ ᓇᓴᐅᑎᑦᑎᓂ

ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕ ᐱᓕᕆᔨᓂᖃᖅᑐᓂ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐊᓂᒍᓂᓚᐅᑲᓚᒍᓕᒫᓂᖅ

ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ
ᐃᓕᓴᕆᓚᒍᓯᒪᔪᓐᓇᖅ ᐱᓚᒍᔨᑕᐅᔨᑦ, ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᑎᓂᖅᓂᖅᓴᓂᑦ, ᐊᓕᓚᓂᐅᔨᔨᓴᓂᑦ,
ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᔨᓂᓕᒫᑦ, ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᑎᑎᕋᓂᓕᒫᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦᑐᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐊᓂᒍᓂᓚᐅᑲᓚᒍᓕᒫᓂᖅ

ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ
ᐃᓕᓴᕆᓚᒍᓯᒪᔪᓐᓇᖅ ᐱᓚᒍᔨᑕᐅᔨᑦ, ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᑎᓂᖅᓂᖅᓴᓂᑦ, ᐊᓕᓚᓂᐅᔨᔨᓴᓂᑦ,
ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᔨᓂᓕᒫᑦ ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐊᓂᒍᓂᓚᐅᑲᓚᒍᓕᒫᓂᖅ

ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓂᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ
ᐃᓕᓴᕆᓚᒍᓯᒪᔪᓐᓇᖅ ᐱᓚᒍᔨᑕᐅᔨᑦ, ᐊᓕᓚᓂᐅᔨᔨᓴᓂᑦ, ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᑎᓂᖅᓂᖅᓴᓂᑦ,
ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᔨᓂᓕᒫᑦ ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ
ᐃᓕᓴᕆᓚᒍᓯᒪᔪᓐᓇᖅ ᐱᓚᒍᔨᑕᐅᔨᑦ, ᐊᓕᓚᓂᐅᔨᔨᓴᓂᑦ, ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᑎᓂᖅᓂᖅᓴᓂᑦ,
ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᔨᓂᓕᒫᑦ ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᑲᑎᒪᔨᔪᖓᓕᓂᑦ. ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᑦ
ᐃᓕᓴᕆᓚᒍᓯᒪᔪᓐᓇᖅ ᐱᓚᒍᔨᑕᐅᔨᑦ, ᐊᓕᓚᓂᐅᔨᔨᓴᓂᑦ, ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᑎᓂᖅᓂᖅᓴᓂᑦ,
ᓚᐅᓚᐃᓴᐅᔨᓂᓕᒫᑦ ᐱᓚᐅᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᓴᐅᔨᓚᐃᓐᓇᑦ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᓗ ᐃᓂᓗᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᓯᒪᔪᓐᓇᑎᑦ ᓯᑕᓯᑦ ᑲᒪᓕᔾᔨᐅᓂᓴᖅᑲᖃᓐᓂᖅᓴᓂᑦ ᐊᖅᔨᒪᑎᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᐅᓂᑦ.

ᐱᓂᓪᓗᑕᑐᒪᓪᓚᐅᑦ ᐃᑲᔪᖏᑎᖓᑦ ᑲᑎᒪᓕᕆᔨᓪᓚᑦ
ᐅᓱᖏᑭ ᖃᓂᐦᑎᓂᒪᒪᑕ ᔫᑕᑐᓂᑕᑎᐊᖏᓐᓄᑦᑭᑦ ᕿᓚᒪᓂᑎᑦᑭᑦ
ᓄᑎᓱ /ᓗᓚᓚᑭᑭ, ᕿᓚᒥᑭᑎᓱᓚᒥᑕᑦᑭ ᐄᒥᓂᓗᐊᓂᕆᑐ
ᓄᑲᓚᓐ ᓴᓚᓗᓂᐦᑲᓱ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓂᕆᑐ ᖃᓂᑲᓂᑕᓚᓂᕆ
.ᓇ.ᐱ.ᐩ. ᔪᒥᑕᑎᓂᐦᑲᑭᑭ ᖃᑭᑦᔨᖃᑭᑎᒪᓕᑭᕆᑎᑎ
ᑭᑭᓗᓗᓚᐃᓄᕆᓂᐊᑭᑭ, ᓇ.ᐱ.ᐩ.
ᑕᑦᐃᑐ ᑦᓗᑦ

ᑕᑦᑲᒪᓚᑎᖅ: 403920-6418 ᐊᑭᓚᑦᑕᑎᑦᓗᐃᑐ ᑕᑦᑐᖅ
ᓭᑲᑦᑐᑦᓭᑕᑎᖅ: 403873-0173
ᑐᖏᑦᑕᑦᐱᖅ ᐱᓂᓪᓗᑕᑐᒪᔪᓚᓇᑦᑦ
ᓚᑕᓇᐢᐢ ᓄᐊᐳᑦ

ᐅᐃᒍ "ᐃ"

ᐃᓕᓴᕐᓂᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᐱᓇᓱᒃᑐᑦ ᐱᓇᐅᔭᓕ 1989/90

ᐱᓇᐅᔭᓯᒪᓂᖅ

ᐱᓇᐅᔭᐃᕐᓂᐱᓕᒃ ᐃᓕᓴᐅᕐᓂᖅ
- ᓄᓇᕗᒻᒥ $14,252.00
- ᒪᓕᒐᓘᑲᑦ 28,362.85

42,614.85

ᐱᓇᐅᔭᐃᕐᑕᐅᔪᑦ

ᐅᐱᖑᐃᓕᑦ ᑭᓇᐃᑦ ᑐᑦᑕᓱᖕᖓᑦ ᓴᓗᓇᐃᑦ 7,763.85
ᓴᓪᓕ 10,000.00

ᑲᑎᑎᒃ ᐱᓇᐅᔭᐃᕐᓂᖅ 17,763.85

ᑐᓴᕐᔪᑦ ᑭᖑᔪᒥ 1990/91

ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᑦ ᑲᒪᖑᓂᖅᓯᒪᓂᖅ ᒪᑭᓕᒥ 6,000.00

ᑲᑎᑎᒃ ᐊᑐᐃᓇᐅᔪᑦ
ᐱᔪᐊᓇᓇᑐᑦ 1990-91-ᒥ $18,851.00

ᐅᐃᒍ "ᐅ"

ᑕᐢᓇ ᐱᖏᓴᖏᓐ 23 - 88(2) ᐊᑕᓂᑐᓐ ᓇᐃᓕᒋᐊᓐᑕᐅᓭᒪᔪᓐ ᖃᓄᖏᑐᐃᓐᑕᐅᓐᑐᓐ ᓄᓇᕐᓭᐊᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖏᓐᓂᑭᐢᓄᑦ 1988-ᒥ, "ᐱᓂᕐᓗᐅᑕᐅᓭᒪᔪᑦ ᐱᖁᔨᓂᓂᐅᑦ ᒪᓕᒐᖏᓂᓂ", ᑭᓭᐊᓂ ᐊᑎᖏᓐᓇᑕᐅᓕᖏᓗᓂ "ᐱᖁᔨᑕᐅᓭᐃᓂᓂᓄᑦ ᖃᒪᓭᑎᑦ ᒪᓕᒐᖏᓐ".

ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᑲᒪᔨᖏᑦ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇ

ᓄᓇᕗᑦ ᑲᒥᔪᓐᓇᖅ, ᐅᖃᐅᔾᔨᐅᓕᕆᓚᒃᑐᓂ ᐊᐱᒪᓗ ᐊᑐᖏᓐᓂᐅᓕᕆᓚᒃᑐᓂ, ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓯᒪᔪᑦ ᐅᓄᖅᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᕐᓂᖅᓴᖅ.

ᑐᑭᓯᐅᑦ

1. ᑕᕐᓴᓐ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᖅ,

"ᑲᑎᒪᔨᓕᕆᔨ"

"ᑲᑎᒪᔨᓕᕆᔨ" ᑐᑭᖅᑯᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᒥ ᐃᓚᓯᖏᑦ ᑲᑎᒪᔨᓕᕆᔨᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓕᕆᔨᖏᓐᓄᑦᑎᐊᕐᓗᒍ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᕐᓂᖅᓴᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ 2 ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᓄᑦ;

"ᐹᓕᐅᕆᔨ"

"ᐹᓕᐅᕆᔨ" ᑐᑭᖅᑯᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᒧᑦ ᐃᓚᓯᖏᑦᑐᒥ ᐹᓕᐅᕆᔨᖏᑦ ᐱᓕᕆᖏᓐᓄᑦᑎᐊᕐᓗᒍ ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ 11;

"ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓕᓴᐅᑎᓪᓗᒍ"

"ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓕᓴᐅᑎᓪᓗᒍ" ᐃᓕᓴᕐᐅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓕᓴᐅᓕᖅᑐᓂ ᐊᐱᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦᑐᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓕᓴᐅᓂᖅ;

"ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ"

"ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ"

(a) ᑐᑭᓯᐅᑦ ᑭᓇᐃᐃᓐᓇᖅ, ᐃᓄᖅᑭᓪᓗᒍ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᓂ, "ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᒥ, ᐊᐱᒪᓗ

(i) ᑎᑎᕋᒥ ᐃᓕᓴᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᓂ ᑭᓯᐅᖅᑎᑐᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ,

(ii) ᐃᓕᓴᕐᓗᒍ ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᓄᑦᑎᐊᕐᓗᒍ,

(iii) ᐃᓄᖅᑲᓇᑕᓂᖅ ᐹᓕᐅᕆᔨᓂᖅ ᐊᑐᐅᓪᓚᐃᓚᖅᑐᓂ, ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ

(iv) ᑭᓱᓕᕐᓂᖅ ᐱᒪᓕᒪᓂᖅᑎᑐᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᒥ ᑐᖓᔪᓚᐅᖏᓪᓕᐅᑉᐸᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ,

ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᖅ ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ ᓂᐲᑎᑕᐅᓂᖅᑐᒥ ᐊᑐᓪᓚᕆᔨᖏᓪᓕᐅᑉᐸᓂᖅ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓯᒪᔪᑦ ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐃᓄᖅᑭᑐᖅ ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐊᐱᒪᓗ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐃᓄᖅᑭᑐᖅ ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐃᓄᖅᑭᑐᖅᓄᑦ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ;

(b) ᐃᓕᓴᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᓂ, ᐱᓕᕆᓂᖅᑐᒥ ᖃᐅᔨᒪᓂᖅᓄᑦ ᐅᑭᐅᖅᑐᓂ ᑕᒪᓐᓇᖅᓄᑦ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᕐᓂᖅᓴᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐃᓄᖅᑭᑐᖅᓄᑦ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ, ᐊᐱᒪᓗ

(c) ᐃᓕᓴᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᓂ ᐹᓕᐅᕆᔨᓂᖅᓴᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ ᐃᓄᖅᑭᑐᖅᓄᑦ ᐊᑐᕐᓗᒍᑎᒃᓴᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᒥ.

ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐃᓚᓯᖏᑦ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᕐᓂᖅᓴᖅ

ᐱᓕᕆᖏᓐᓄᑦᑎᐊᕐᓗᒍ

2. (1) ᐱᓕᕆᖏᓐᓄᑦᑎᐊᕐᓗᒍ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᐃᓚᓯᖏᑦ ᒪᓕᒐᓱᐃᓐᓇᕐᓂᖅᓴᖅ

ᑎᓕᕆᔨᓂ

(2) ᑲᑎᒪᔨᖅᑕᒻᒥᓂ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᒥᓂᔅᓯᒧᓂ ᑎᓕᕆᔨᕈᒪᔭᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᖏᓂ

(3) ᐊᑐᓂ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓐᓇᓕᒻᒥᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᒥ ᐅᑭᐅᓂ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᐅᖓᑦᓯᓐᓂᖏᓂᑐᒃ, ᑕᐃᒪᓐᓂᒃ ᑎᓕᕆᔨᐅᓂᖓ ᒪᓕᒃᓗᐃ.

ᑲᑎᒪᔨᓱᓯᖏᓂ

(4) ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᓂ ᐊᐸᓕᖓᑕᐅᖃᖏᑦᑕᓕᒻᒥᓂ ᖃᓄᑎᑎ ᐅᓄᖓᓂᖏᓂ ᐋᖅᑭᖓᑕᐅᑎᓕᓂᑐᓂ ᒥᓂᔅᓯᒧᓂ.

ᐅᓄᖓᓂᖏᓂ

(5) ᒪᓕᒐᓂᒃ ᐅᓄᖓᓂᖃᖏᓐᓂᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᓱᓐᓇᖅᑐᒧᓂ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᒥ.

ᐃᓕᓴᕈᑕᕐᒪᖏᓂ

3. ᒥᓂᔅᓯᒪᖏᓂ ᑕᐃᔨᓪᓚᒪᖏᓕᒻᒥᓂ ᓇᓕᐊᓂᓂᑐᐃᓇᓐᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᐅᔨᓂᒃ ᐃᓕᓴᕈᑕᕐᑕᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᒪᓐᓂᑦ.

ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᖅᓯᓂᒃ ᐊᑐᓂᓴᓪᓕᐊᖓᖓᓂ

4.(1) ᑲᑎᒪᔨᐅᖓᑕᐅᔨᖓᓂ ᑕᑯᓂ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᓂ ᐃᓕᖓᖅᓂ ᐱᓇᔨᐊᐱᐅᔨᓂᑐᓂᒃᑐᓂ ᐃᓕᓐᔪᓂ ᑭᓇᐅᔨᓴᑎᒥ ᐃᑲᔪᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓕᖓ 7 ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ ᐅᖓᐅᔨᖓᓕᓕᐊᓂ ᐃᓕᐅᐱᐊᕐᓗᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓂᕈᐊᖅᓇᖓᓂ

(2) ᑲᑎᒪᔨᐅᖓᑕᐅᔨᖓᓂ ᐅᖓᐅᔨᓕᖓᐅᑦᔨᓴᖏᓐᓂᒃᓂ ᐃᓕᖓ (1)-ᒥ ᓂᕈᐊᖅᓇᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᕈᑕᐅᔨᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᐅᑕᐅᓂᐊᓱᐊᓂᐊᖓᓂᒃ ᑭᓪᓕ ᐃᓕᓴᕐᓂᖓᑎᑦᑕᐅᓂᐊᖓᓂᒃ ᒪᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᖓᓂᒃᑐᓂᒃ ᒪᓕᒐᓂᒃ ᐃᓕᓴᕈᑕᕐᑕᐅᓂᐊᖓᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᓂ ᐃᑲᔪᕐᓂᖓᓂᒃᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᐅᑕᐅᓂᐊᖓᓂᒃᑐᓂ ᐱᖓᓱᓂᒃ

5. ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᓂ ᒪᓂᐅᓂᖓ ᑐᖓᔪᓐᓇᖅᑐᐃᓇᓐᖓᓂ

(a) ᑐᓴᖓᓇᖅᓯᓐᓂᒃ ᐃᓄᖓᓕᕐᓂᐊᖅᓯᓐᓂᒃ ᑲᒪᔨᐅᑎᓂᖏᑦᑐᓂ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᔪᓂᖅᓯᓂᒃ

(b) ᑕᒪᑐᐊᓂᕐᓂᖅᓂ ᓂᓪᓕᓐᓂᑎᐅᑎᓂᖏᑦᑐᓂ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᔪᓂᖅᓯᓂᒃ ᐃᓄᐅᓂᕈᒪᓐᓂᑦ ᐱᖓᓱᓐᑐᐊᓂᕈᒪᓐᓂᒃᓴᓂ ᒪᓕᒐᓂᐃᑦ ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ, ᐊᓂᓕᓐᓂᑎᑦᑕᐅᓂᐊᖓᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᒥ;

(c) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑎᓂᓪᓚᒃ ᑐᓐᓂᓕᐊᑐᑎᓐᓂᐅᔨᓂᒃ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᒪᔭᖏᑦ ᒪᓕᒐᓂᒃ

(i) ᖃᓄᖓᑎ, ᖃᓄᐃᓕᒪᓐᓂᖅᓂᒃ, ᖃᓄᖓᓐᓂᓗ ᐱᓯᓕᕆᓂᐊᓂᖓᓂᒃ ᐃᓐᖃᓐᓇᐊᖅᑎᑦᑕᐅᓂᐊᖓᓂᕐᓂ ᒪᓕᒐᓂᐃᑦ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᔪᓂᖅᓯᓂᒃ,

(ii) ᖃᓄᐃᓕᐅᑎᓂᐊᖓᓂᖅᓂᒃ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᓕᖓᓂᒃ ᐃᓐᖃᓐᓇᐃᐊᓕᖅ,

(iii) ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑐᒥᓂ ᐃᓕᓴᕈᑕᕐᑎᑎᓂᒃ, ᒪᓕᒐᓂᐃᑦᑐᐊᓂᕐᓂᖅᓂᒃ, ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᕈᒪᓐᓂᒃᑐᓂᒃ ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ ᐃᓐᖃᓐᓇᐃᐊᓕᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᔪᓂᖅᓯᓂᒃ ᐃᓕᖓᖅᓂ ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ ᖃᓄᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᓂ, ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ

(iv) ᖃᓄᐃᓕᐅᑎᓂᐊᖓᓂᑎᓐᓂᒃ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᒪᔭᓂᒃ ᐱᖓᓱᓕᕆᔨᐅᓂᒃ ᐅᓂᖓᐅᔨᓂᑎᑦᑕᐅᓂᐊᖓᓂᖓᓕᒍ ᐊᑐᐊᓕᓪᓚᒍ ᒪᓂᕆᕐᓂᑎᐊᓂᕐᓂᖓᓂᖏᑦᑐᓂ ᒪᓕᒐᓂᐃᑦ ᓴᓇᔨᓴᕐᓂᐊᖓᓂᒃ,

(d) ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᑦᓯᓂᖅ ᐊᖏᓪ ᓯᓚᐅᖃᓴᖅᑎᑦᓯᓂᖅ ᑐᓴᕐᕕᒃᑐᖅᓯᓂᖅ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᓯᓂᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᐊᖏᓪ ᑕᒪᓐᓇᕆᔨ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ;

(e) ᐃᑲᔪᖅᑎᑦᓯᓂᖅ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᔨᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅ ᑐᓴᕐᕕᒃᑐᖅᓯᓂᖅᓯᒪᔨᖏᑦᑐᓂ ᐃᓗᖕᓂᖅᓯᒪᔪᓂ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᓕᒃᖢᖅ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᐊᖏᓪ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᓂᕐᒥᐊᓐᓂᖅ ᑕᑯᓗᒃᑐᑦᑎᐊᕐᓂᖅ;

(f) ᖃᓄᖅᑭᑦᓯᓂᖅ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᔨᓂ ᐊᑐᐅᓪᓚᕆᔨᖏᑦᑐᓂᖅᓯᒪᔪᓂᖅᓂᓪ ᐊᖏᓪ ᑐᓂᓯᓪᓚᕆᔨᖏᑦᑐᓂᖅᓂᓪ; ᐊᖏᓪ

(g) ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅᓯᒪᔪᓂᖅᓯᓂᖅ <ᓕᓐᓄᐊᓂᓪ, ᑭᓇᐅᔪᖅᑐᓕᕆᓚᐅᖅᓄᓪ, ᐃᓄᓕᓕᕆᓚᐅᖅᓄᓪ ᐊᖏᓪ ᐊᓂᖅᓄᓪ ᐃᖅᓯᓚᐅᖅᓄᓪ ᒪᓕᒃᖢᖅᑎᑦᓯᓂᖅᓯᒪᔪᓂᖅᓂᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᔨᓂ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ

6. ᑲᑎᓚᓕᖅᓴᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᑎᖃᖅᑐᑦᑎᐊᕐᓂᖅᓴᓪ ᒪᓕᓐᓄᓕᕆᔨᖏᑦ >ᑭᖑᓕᓕᓄᓪ, ᐃᖃᖅᑐᐃᓐᓇᕐᓄᓪ, ᐃᓄᓕᓕᕆᓚᐅᖅᓄᓪ ᐊᖏᓪ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᓄᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᔨᓂ ᐃᓕᓴᕐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᓪ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᓯᒪᔪᓂᖅᓂᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᑐᐅᓪᓚᕆᔨᖏᑦᑐᓂᖅᓯᒪᔪᓂᖅᓂᓪ ᑕᑯᓗᒃᑐᑦᑎᐊᕐᓂᖅᓂᓪ ᐱᓇᓱᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂ

ᑕᐃᒪᓕᕆᓂᖅᓄᑦ

(1) ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ ᐱᓕᕆᔨᖏᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓕᖅᓴᖅ ᒥᓂᔅᓴᒃ ᑲᓇᑕᒫᒃ

(a) ᖃᓄᐃ ᓴᓇᓕᔪᓐᓇᖅᑐᑦᓯᐊᓂᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑲᒪᔨᑎᓪᓗᑎᑦ ᐱᓕᕆᑦᑐᕐᓴᐅᓂᖅᓄᑦ, ᐊᐢᓗᒃ

(b) ᐊᓂᔪᓂᑦ ᑲᒪᓂᕆᑎᕆᓚᖅᓴᖅ ᒪᓕᓚᑎᓕᐅᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᔨᖃᖅᑐᑦ ᒥᓂᔅᓴᒃ ᑲᒪᓂᕆᑎᕆᓚᖅᓴᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᒃ.

ᖃᐅᔨᓴᖃᖅᑎᑦ

8. ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ ᖃᐅᔨᓴᖃᖅᑕᕆᓚᖅᓴᖅ ᐊᐅᓚᕋᐊᓂᖅᓯᒪᓂᖅ, ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᐢᓗᒃ ᐊᐅᖏᓪᓂᖅ ᑲᒪᓂᕆᑎᕆᓚᖅᓴᖅ ᐱᐅᔨᓴᖃᖅᑎᑦ ᖃᓄᐃ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᔨᒪᓕᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᔨᖃᖅᑐᑦ.

ᖃᐅᔨᓴᖃᖅᑐᑦᓯᒪᔪᓂᖅ ᐅᓂᖓᑦ

9. ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᐅᕐᓂ ᐸᓇᑐᐃᓴᓇᒥᒃ, ᐱᓇᓱᖃᖓᓄᐃᐅᕐᒥᒃ ᑲᒪᓂᕆᑎᕆᓚᖅᓴᖅ ᖃᐅᔨᓴᖃᖅᑕᕆᓚᖅᓴᖅ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ ᑐᓴᕐᓂᑐᐃᓐᓇᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗ ᐃᓕᓴᕐᓂᑦ 7, ᐅᓪᓗᕆᓂᖅ ᐸᓇᐅᔨᓴᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗ ᐃᓕᓴᕐᓂᑦ 14, ᐸᓇᐅᔨᓂᕆᓚᐅᒥᒃ ᐅᓂᖓᑦᓯᓂᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᕆᓚᖅᓴᖅ, ᖃᓄᐃᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᓪᓗ ᑐᓴᕐᓂᐅᔪᓐᓇᑎᒃ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᖅᑐᑦ.

ᐅᓂᖓᑦ

10. (1) ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ, ᑕᒪᑐᒪᓂ ᓯᑕᒪᓂ ᑕᓐᓄᓂ ᐸᓇᐅᔨᓂᕆᓚᖅᓯᒪᓂᖅ ᐅᑭᐅᖓᑦ ᐃᓱᓕᓯᒪᓕᓂᓐᓂᑐᐃᓐᓇ, ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᒥᓂᔅᓴᒃ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᖅᑐᑦ.

ᐅᓂᖓᑦ ᓄᐃᑎᑎᒋᔭᐅᓂᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ ᐸᓇᐅᔨᓂᕆᓚᖅᓯᒪᓂᖅ ᐅᑭᐅᖓᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᒪᓕᒃᑯᑦ ᐃᓱᓕᓯᒪᓕᓂᓐᓂᑐᐃᓐᓇᓂᖅᓄᑦ ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᖅᑐᑦ.

(2) ᒥᓂᔅᓴᒃ ᓄᐃᑎᑎᒋᔭᐅᓂᖅᓴᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ ᐸᓇᐅᔨᓂᕆᓚᖅᓯᒪᓂᖅ ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᖅᑐᑦ.

ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ

11.(1). ᐱᓇᓱᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅᓄᑦ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ.

ᐃᓕᓴᕐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ

(2) ᐸᓇᐅᔨᐅᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗ ᑕᒪᓐᓇ ᑐᓴᕐᓂᑐᐃᓐᓇᓂᖅᓄᑦ ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐅᓂᖓᑦᓯᐅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᓂᓕᖅᑐᑦ.

ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅ ᐸᓇᐅᔨᓂᖅ

12. (1) ᐊᐅᓚᕋᐊᓂᖅᓯᒪᓂᖅ (3) ᐸᓇᐅᔨᓴᖃᖅᑎᑦ, ᐅᐱᖏᐅᓪᓗᐊᑦᓂᕐᒥᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔨᖃᐅᔨᓴᖃᖅᑕᕆᓚᖅᓴᖅ ᐃᓄᐃᑦᓂᑦ ᐱᐅᔨᓴᖃᖅᑎᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅᓴᖅ, ᐃᖃᓗᐃᑦᑐᖅ ᐱᐅᔨᓴᖃᖅᑎᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᔨᖃᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᓂᖅᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᔨᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗ

ᐊᑭᓕᑎᒋᔭᐅᓂᖅ
ᓴᖅᓯᓕᑎᒋᔭᐅᓂᖅ

(2) Pauyyaqtaup aqqiqqit aqqutaujaqtigiit, taimaaqtaqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtut aqqutaujaqtigiit (1)(a)ii, qanuq ilaat aqqutaujaqtigiit aqqutigiinngaujaqtaqtut, aglait pivaluaqtut, taimaaqtaqtuni aqqutauniarniq pivaluaqtigut.

ᐱᓯᐊᓂᓪᓗ

(3) Taimaaqtaqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtuni aasaqsiutiit ilaqtuqtuni, aglait qiqa taimaaqtaqtigiit qanuqtuurniq taimaaqtaqtuni qiqa aqqutauniarniq tamaatqaqtiqqiqtuqtuni, qiqa taimaaqtaqtuni aliasuutaqtaup pigiaqtiqqit ᐱᓯᓕᑎᒋᔭᐅᓂᖅ ilaat ilaatigut.

ᐱᓕᕆᔨᖅ
ᐊᓯᐅᓂᖏᓪᓗ
ᐱᓯᓕᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᖅ
ᐊᑭᓕᑎᒋᔭᐅᓂᖅ

(4) Taimaaqtaqtuni aliasuutiit pigiaqtiqqiqtuqtuni aqqutauniarniq, qiqa taimaaqtaqtuni aglaqtaqtuni

(a) aasaqsiutiit ilaqtuqtuni aqqutauniarniqarmat pigiaqtiqqiqtuqtuni pigiaqtiqqiqtut; aglait

(b) aasaqsiutiit taimaaqtaqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni, aasaqsiutiqqiqtuqtuni, aasaqsiutiit aasaqsiutiit aqqutauniarniq.

ᐊᑐᓕᖅᖢᓂᒃ

(5) Ilaliup qiqa ilaqtuqtuni, qiqaqa aasaqsiutiit <u>aqqutigiinngaujaqtaqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtuni</u> aglait aqqutaujaqtigiinngaujaqtaqtuni ilaqtuqtuni aqqutauniarniq aqqutigiinngaujaqtaqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni aqqutigiinngaujaqtaqtuni aqqutauniarniq pigiaqtiqqiqtuqtuni, aqqutigiinngaujaqtaqtuni aqqutauniarniq.

ᑕᐃᒪᓕᒃᑲᓂᕐᓂᖅ

(6) Pauyyaqtaup aliasuutaqniqtuq tilaaqtut taimaaqtaqtuni aqqutauniarniqtut taimaaqtaqtuni aqqutigiinngaujaqtaqtuni <u>aqqutigiinngaujaqtaqtuni</u> ilaqtuqtuni.

ᐊᑭᓐᓄ
ᐱᓯᓕᑎᒋᔭᐅᓂᑐᐃᓂ
ᐃᑲᔪᓂᕐᓂᑐᐃᓂ

13.(1) Aqqutaujaqtigiit taimaaqtaqtuni (2), pauyyaqtiit qaqtuqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni, taimaaqtaqtuni pauyyaqtiit pigiaqtiqqiqtuqtuni, aglait

(a) qaqtuqtuni aqqutauniarniqtuqtuni aqqutigiinngaujaqtaqtuni, aglait

(b) pauyyaqtiit aqqutauniarniqtuqtuni aqqutauniarniqtuqtuni aqqutigiinngaujaqtaqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni;

taimaaqtaqtuni aqqutauniarniqtuqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni.

ᑕᐃᒪᓕᒃᑲᓂᕐᓂᖅ

(2) Pauyyaqtiit qaqtuqtuni tamaatqaqtiqqiqtuqtuni aqqutauniarniqtuqtuni aglait 19 aqqutaujaqtaqtuni, taimaaqtaqtuni aqqutauniarniqtuqtuni aqqutigiinngaujaqtaqtuni pigiaqtiqqiqtuqtuni aqqutauniarniqtuqtuni.

<<CDΛ%
ᑭᓇᐅᔭᖅ

(3) ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ ᑭᓇᐅᔭᓕᕆᓂᖅ ᐃᓕᓴᐅᑎᕐᓂᒪᓕᕐᓂᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑭᓇᐅᔭᓕᕆᓂᖅᓯᒪᓂ, <<CDᓗᓂ ᐊᑐᓐᓇᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᒪᓕᒐᓕᒃ ᒪᓕᒐᒪᓕᖅ.

ᑐᓂᐅᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖅ
ᐃᒃᓴᓕᕐᓂᖅᓱᑦ

14.(1) ᒥᓂᐅᑦ, ᑭᓇᐅᔭᓕ ᐊᑐᓐᓇᑕᐅᑎᑎᑐᓇᖅᑕᓂᖅ ᐅᓂᓇᓕᒃ

(a) ᐃᒃᓴᓕᕐᓂᖅᓱᐊᓂᖅᑐᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ;

(b) ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅᑐᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᓴᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᓂᒃ, ᑐᖓᓗ ᐱᓕᕆᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᒃ;

(c) ᑐᓴᐅᒪᔨᖃᖅᖃᓄᖅᑕᐅᓂᒃ ᐃᒃᓴᓕᕐᓂᖅᑕᐅᓂᐊᖅᓯᒪᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ ᐱᓕᕆᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ;

(d) ᑲᑎᒪᔨᖃᑦᑕ ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᑭᒡᓕᖅᑕᐅᑎᑎᑐᓇᖅᑕᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔨᖃᑦᑕ ᑭᒡᓕᖅᑕᐅᑎᑎᑐᓇᖅᑕᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ;

(e) ᑲᑎᒪᔨᖃᑦᑕ ᒥᓂᐅᑦ, ᑭᒡᓕᖅᑕᐅᑎᑎᑐᓇᖅᑕᓂᖅᓯᒪᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᓕᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅᓂᒃ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᒪᓂᔅᑎᐅᓂᖅᖃᖅᓯᓇᓂᖅᑐ

ᐃᒪᐃᓕᓴᐅᔪᖅ

18. ᒪᑉᓐᓇ ᒪᓕᒐᓱᐃ ᐃᓱᒪᓐᓂᐃᑎᖅᑕᐅᑉᓴᓇᓐᓂᕐᒧᑦ, ᐱᕆᔨᖅᑕᐅᓂᒋᑎᓂᒃ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᔪᓚᐅᑦ ᐅᑭᐅᓂᒃ ᐃᓱᒪᓐᓂᐃᔨᑎᒃ ᐊᑭᓐᓇᕐᓂᐊᓱᒋᐊᑦ ᑭᓇᐅᔭᐃᐊᓇᑦ.

ᐊᓯᔾᔨᑕᐅᓕᕆᓚᐅᖅ ᑲᓇᑕᒥ

19. ᒥᓂᑦ, ᑭᒃᑯᓕᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ, ᐊᓯᔾᔨᑎᓕᐅᑭᓇᐅᓕᖅ ᑲᓇᑕᒥ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᑭᓇᐅᔨᓴᕐᓂᖅᓄᑦ ᐱᕆᔨᖅᑕᐅᓂᓚᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᓂᖅᓂᒃ, ᐊᓯᒪᓂ ᑲᔪᓯᑎᐱᓕᕆᓂᖅᓂᒃ ᒪᓕᒐᓱᐃᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᖅ.

ᐊᑐᐊᒃᓴᖅ

20. ᑲᒥᓇᓚ, ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᓯᔾᔪᑎᒍᓐᓇ ᒥᓂᔅᓴᓕᒃ, ᐊᑐᐊᒃᑕᐅᓂᒋᑎᓂᒃ

(a) ᖃᓄᐃᑦ ᐅᓴᓐᖏᓐᓂᒃ ᐱᕆᔨᖅᑐᐱᓐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐊᑭᓐᓂᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᐃᓕᖅᖢᓂᕐᑕᐅᔭᓐᓇᖅᓯᒪᓕᒃ; ᐊᓯᒪᓂ

(b) ᑕᒪᐃᑎᓕᒃ ᑲᔪᓯᑎᐱᓇᓕᒫᓂᓚᐅ ᒪᑉᓐᓇ ᒪᓕᒐᓱᐃ ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᒃ.

ᐱᒋᐊᕐᓇᖅ

21. ᒪᑉᓐᓇ ᒪᓕᒐᓱᐃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕆᓂᕐᒥᓂᖅ ᑕᒪᔭᒪᓂ ᐅᓐᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᑕᐅᓕᕆᓚᐅᑦ ᑲᒥᓇᓚᐅᖅ.